FICHA IDENTIFICATIVA

Datos de la Asignatura

Código	35766
Nombre	Literatura y cultura en lengua francesa 2
Ciclo	Grado
Créditos ECTS	6.0
Curso académico	2023 - 2024

Titulación(es)

Titulación	Centro	Curso	Periodo
1000 - Grado en Estudios Ingleses	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1001 - Grado en Filología Catalana	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1002 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre
1013 - Grado en Filología Clásica	Facultad de Filología, Traducción y Comunicación	4	Primer cuatrimestre

Materias

Titulación	Materia	Carácter
1000 - Grado en Estudios Ingleses	20 - Minor en Lengua francesa y sus literaturas	Optativa
1001 - Grado en Filología Catalana	32 - Minor en Lengua Francesa	Optativa
1002 - Grado en Filología Clásica	34 - Minor en lengua francesa	Optativa
1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura	29 - Minor en lengua francesa	Optativa
1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura	22 - Minor en Lengua francesa y sus literaturas	Optativa
1013 - Grado en Filología Clásica	34 - Minor en Lengua Francesa	Optativa

Coordinación

Nombre	Departamento
YAKUBOVICH YAKUBOVICH, YAUHENIYA	160 - Filología Francesa e Italiana

RESUMEN

- Esta asignatura forma parte de la asignatura Literatura y cultura en lengua francesa, del maior de francés del grado de LML. También forma parte del minor de francés, impartida en 1º cuatrimestre de 4º curso de los grados filológicos de la Facultad.
- Completa los conocimientos impartidos y profundiza en las competencias desarrolladas en las asignaturas de 1º Introducción a los textos literarios en lengua francesa y Literatura y cultura en lengua francesa 1 mediante el estudio de los contextos, de autores, obras y movimientos representativos de la literatura francesa medieval y del siglo XVI.
- La asignatura se imparte en lengua francesa y versa sobre textos en lengua original, excepto los escritos en francés antiguo que se leerán traducidos a francés contemporáneo, por lo que contribuye al refuerzo y desarrollo de competencias comunicativas en lengua francesa.

CONOCIMIENTOS PREVIOS

Relación con otras asignaturas de la misma titulación

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

Otros tipos de requisitos

-Conocimientos y competencias comunicativas en lengua francesa que permitan leer sus textos literarios en versión original, con todo el material de apoyo necesario, salvo los medievales que se leerán en traducciones a francés contemporáneo.
-Conocimientos y competencias comunicativas en lengua francesa que permitan entender y expresarse con corrección básica, dado que será la lengua de la docencia y los trabajos de la asignatura.

COMPETENCIAS (RD 1393/2007) // RESULTADOS DEL APRENDIZAJE (RD 822/2021)

1000 - Grado en Estudios Ingleses

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer una literatura en una lengua diferente de la lengua principal del Grado.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Interrelacionar diferentes áreas de estudios humanísticos.

1001 - Grado en Filología Catalana

- Que los estudiantes sean capaces de analizar y sintetizar.
- Capacidad de gestión de la información.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad para reunir e interpretar datos relevantes.
- Capacidad de tomar decisiones y de resolución de problemas.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Conocimientos gramaticales y competencias comunicativas en otra lengua distinta de las cooficiales.
- Conocimiento de la literatura de una segunda lengua.
- Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la filología y de éstos con otras disciplinas del área de humanidades, especialmente en el ámbito de los estudios hispánicos.

1002 - Grado en Filología Clásica

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Comprender y poseer los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de tomar decisiones y de resolución de problemas.
- Capacidad de trabajo en equipo y habilidades en las relaciones interpersonales.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.

- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocer la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera y comprender sus textos.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Capacidad para interrelacionar diferentes áreas de estudio de la filología y las humanidades.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1003 - Grado en Estudios Hispánicos, Lengua Española y Literatura

- Capacidad de reunir e interpretar datos relevantes, aplicando procedimientos de síntesis, análisis, crítica y autocrítica.
- Capacidad para adquirir y comprender los conocimientos en el área de estudios lingüísticos, literarios y culturales.
- Capacidad de tomar decisiones y de resolución de problemas.
- Capacidad de trabajo individual y de aprendizaje autónomo y habilidad para la planificación y gestión del tiempo.
- Preocupación por la calidad en el trabajo.
- Conocer la literatura o literaturas en una lengua diferente de la primera lengua extranjera y comprender sus textos.
- Capacidad para elaborar textos de diferentes tipos en lengua extranjera con corrección estilística y gramatical.
- Capacidad para interrelacionar diferentes áreas de estudio de la filología y las humanidades.
- Conocimientos de gramática en lengua extranjera.
- Competencias comunicativas en lengua extranjera.
- Conocimiento de la historia y cultura de los países de la lengua o literatura estudiadas.

1008 - Grado en Lenguas Modernas y Literatura

- Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.

- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
- Trabajar y aprender de modo autónomo y planificar y gestionar el tiempo de trabajo.
- Conocer una literatura en una lengua diferente de la lengua principal del Grado.
- Conocer la gramática y desarrollar las competencias comunicativas en lengua(s) extranjera(s).
- Interrelacionar diferentes áreas de estudios humanísticos.
- Conocer la historia y cultura de los países de la lengua y literatura estudiadas y aplicar esos conocimientos a los estudios de la lengua y literatura correspondientes.
- Comprender los textos de literatura extranjera en su lengua.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (RD 1393/2007) // SIN CONTENIDO (RD 822/2021)

1. Refuerzo de la capacidad para leer y analizar obras de la literatura estudiada en su lengua original, excepto las escritas en francés antiguo que se estudiarán traducidas a francés contemporáneo.
2. Refuerzo de la capacidad para desarrollar por escrito en lengua francesa una reflexión crítica y sintética sobre aspectos de la literatura estudiada.
3. Refuerzo de las competencias comunicativas en lengua francesa.
4. Conocimiento de movimientos, obras y autores representativos de la literatura francesa medieval y del siglo XVI.

DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

1. Introducción general

Introducción general

2. Conceptos

A lo largo del cuatrimestre, y después de la introducción general, se estudiarán textos que versarán sobre los conceptos transversales de le sacré; la société, la guerre, la mort et le temps qui passe así como lamour, lérotisme et le mariage.

3. Lecturas obligatorias

Cada profesora escogerá textos obligatorios y pondrá la lista de textos a la disponibilidad de estudiantes al principio del curso.

VOLUMEN DE TRABAJO

ACTIVIDAD	Horas	% Presencial
Clases de teoría	60,00	100
Elaboración de trabajos individuales	15,00	0
Estudio y trabajo autónomo	30,00	0
Lecturas de material complementario	25,00	0
Preparación de actividades de evaluación	15,00	0
Preparación de clases prácticas y de problemas	5,00	0
TOTAL	**150,00**	

METODOLOGÍA DOCENTE

- Las profesoras impartirán clases teórico-prácticas yendo de la teoría al texto y del texto a la teoría. Podrán tratar y presentar los contenidos por conceptos o a través del estudio de los géneros literarios de la Edad Media y del siglo XVI franceses.
- Cada tema será introducido por los elementos teóricos necesarios para que el alumnado pueda abordar y estudiar, guiado por las profesoras, el dosier de textos que tendrá a su disposición.
- Se otorgará a la enseñanza por talleres una gran importancia.

EVALUACIÓN

1. Evaluación continua.

1. Dos ejercicios de conocimientos teóricos durante el curso. Cada ejercicio consistirá en diversas cuestiones de conocimientos teóricos relacionados con los temas y lecturas trabajados durante el curso. 30% de la calificación final.

2. Un trabajo o exposición oral sobre un tema relacionado con una o diversas obras del programa, propuesto por el/la estudiante y con acuerdo del profesor/a. 30% de la calificación final.

3. Control de lecturas. 40 % de la cualificación final.

2. Evaluación final

1. Ejercicio consistente en la respuesta a diversas cuestiones relacionadas con el conjunto de temas teóricos del programa y de las lecturas. Se realizará en la fecha oficial de examen final. 40% de la calificación final.

2. Un trabajo o exposición oral sobre un tema relacionado con una o diversas obras del programa, propuesto por el/la estudiante y con acuerdo del profesor/a. 20% de la calificación final.

3. Control de lecturas. 40 % de la cualificación final.

3. Observaciones:

1. Los estudiantes que no haya obtenido una nota media igual o mayor a 5 en los ejercicios o que no hayan realizado la totalidad de los mismo: realizarán obligatoriamente el ejercicio de evaluación final.

2. La nota obtenida en el ejercicio de evaluación final sustituirá la nota media de los ejercicios del curso.

3. Solamente se procederá a calcular la nota media final cuando se haya obtenido, al menos, un 5 en la nota media de los ejercicios del curso o en el ejercicio de examen final y en el trabajo presentado y/o defendido de forma oral.

4. Los trabajos que se entreguen fuera de plazo y sin respetar la modalidad de entrega establecida no serán aceptados ni evaluados.

4. Criterios de evaluación:

En todos los ejercicios se valorará la asimilación de los contenidos del curso y la pertinencia de su exposición en relación con el tema, autor u obra objeto del ejercicio.

También se valorará la claridad, orden y coherencia de la exposición y argumentación, así como las ideas y reflexiones personales del estudiantado.

El tratamiento de la bibliografía será también objeto de valoración en el trabajo presentado.

El plagio implicará automáticamente un 0 en la nota y, por lo tanto, el suspenso de la asignatura.

Todos los ejercicios se realizarán obligatoriamente en lengua francesa. Se valorará la corrección gramatical y ortográfica, de acuerdo con el nivel de lengua requerido en el curso del estudiantado.

2ª convocatoria:

1. Se realizará siguiendo el modelo establecido para la evaluación final. Los ejercicios de evaluación continua no serán recuperables. El examen final y el trabajo del curso son recuperables.

2. Las notas obtenidas en los ejercicios objeto de evaluación final en primera convocatoria se conservarán para la segunda convocatoria.

REFERENCIAS

Básicas

- 1. En cuanto a la bibliografía relativa a contenidos de literatura y cultura, las profesoras indicarán la bibliografía pertinente a lo largo del cuatrimestre y la colgarán en Aula virtual.

- 2. Para seguir perfeccionando el nivel de lengua:
Nouvelle grammaire du français - Cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris, Hachette, FLE, 2004
Poisson-Quinton S., Mimram R., Mahéo-Le Coadic M., La Grammaire expliquée du français, CLE International, 2002
Au choix : Bescherelle, La Conjugaison pour tous, Nouvelle Édition, Hatier OU Chollet Isabelle, Robert J.M., Précis de conjugaison. Paris, CLE International, 2005
Chollet I., Robert J.M., Les verbes et leurs prépositions, Paris, CLE International, 2007
Les 500 exercices de grammaire avec corrigés, niveau B2, Hachette Français Langue Étrangère, Paris 2010
Les 500 exercices de phonétique avec corrigés, niveau B1/B2, Hachette Français Langue Étrangère, Paris 2011